

# Εγχειρίδιο χρήσης

Redexim 

## **CARRIER**



Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου χρήσης



2227 Greek 951.120.200 GR

Redexim 

Kwekerijweg 8 | 3709JA | Zeist | Ολλανδία |

T: +31 (0)306 933 227

E: [redexim@redexim.com](mailto:redexim@redexim.com)

W: [www.redexim.com](http://www.redexim.com)

## ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



### Εμείς, στην

Redexim Handel- en Exploitatie Maatschappij B.V.

Kwekerijweg 8

3709 JA Zeist, Ολλανδία

δηλώνουμε ότι η παρούσα «ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ» έχει εκδοθεί υπό την πλήρη ευθύνη μας και αφορά το παρακάτω προϊόν:

### ΤΟ CARRIER ΜΕ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ,

το οποίο αφορά αυτή η δήλωση που λειτουργεί σύμφωνα με τις διατάξεις:

**2006/42/ΕΚ** Οδηγία σχετικά με τα μηχανήματα

και με τα πρότυπα:

- **ISO 12100-1:2010** Ασφάλεια μηχανημάτων - Γενικές αρχές σχεδιασμού - Εκτίμηση κινδύνων και μείωση κινδύνων
- **ISO 13857:2019** Ασφάλεια μηχανημάτων - Αποστάσεις ασφαλείας για την παρεμπόδιση της προσέγγισης των άνω και κάτω άκρων στις ζώνες κινδύνου
- **ISO 26322-1:2008** Γεωργικά και δασοκομικά τρακτέρ- ασφάλεια

Zeist, 03-01-2022

**C.H.G. de Bree**

**Redexim Handel- en Exploitatie Maatschappij B.V.**

## HB- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



### Εμείς, στην

Redexim Handel- en Exploitatie Maatschappij B.V.

Kwekerijweg 8

3709 JA Zeist, Ολλανδία

δηλώνουμε ότι η παρούσα «HB - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ» έχει εκδοθεί υπό την πλήρη ευθύνη μας και αφορά το παρακάτω προϊόν:

**ΤΟ CARRIER ΜΕ ΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ,**

το οποίο αφορά αυτή η δήλωση που λειτουργεί σύμφωνα με τις διατάξεις:

**S.I. 2008 No. 1597** ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ Κανονισμοί περί προμήθειας μηχανημάτων (Ασφάλεια) 2008

και με τα πρότυπα:

- **ISO 12100-1:2010** Ασφάλεια μηχανημάτων - Γενικές αρχές σχεδιασμού - Εκτίμηση κινδύνων και μείωση κινδύνων
- **ISO 13857:2019** Ασφάλεια μηχανημάτων - Αποστάσεις ασφαλείας για την παρεμπόδιση της προσέγγισης των άνω και κάτω άκρων στις ζώνες κινδύνου
- **ISO 26322-1:2008** Γεωργικά και δασοκομικά τρακτέρ- ασφάλεια

Zeist, 03-01-2022



**C.H.G. de Bree**

**Redexim Handel- en Exploitatie Maatschappij B.V.**

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ



Συγχαρητήρια για την αγορά του Carrier. Για την ασφάλη και μακροχρόνια λειτουργία αυτού του Carrier, είναι απαραίτητο να διαβάσετε και να κατανοήσετε (ή να έχετε διαβάσει και κατανοήσει) το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Χωρίς πλήρη γνώση του περιεχομένου, δεν μπορείτε να χειριστείτε με ασφάλεια αυτό το μηχάνημα.

Το Carrier δεν είναι ένα αυτόνομο μηχάνημα επεξεργασίας εδάφους. Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να χρησιμοποιεί το σωστό μηχάνημα για αυτόν τον σκοπό. Ο χρήστης θα πρέπει επίσης να ελέγξει το συνδυασμό Carrier/μηχανής κατεργασίας του εδάφους ως προς τις πτυχές ασφάλειας, όπως το επίπεδο θορύβου, τις οδηγίες χρήσης και την ανάλυση κινδύνου. Το Carrier μπορεί να εξοπλιστεί με το Verti-Drain 1513. Το εγχειρίδιο για το μηχάνημα αυτό παρέχεται επίσης με το συνδυασμό Carrier/ Verti-Drain και πρέπει επίσης να διαβαστεί και να κατανοηθεί πριν από την εργασία με το Carrier/ Verti-Drain. Για άλλες εργαλειομηχανές, σε συνδυασμό με το Carrier, το εγχειρίδιο πρέπει επίσης να διαβαστεί και να κατανοηθεί πριν από την εργασία με το συνδυασμό. Για άλλα μηχανήματα που χρησιμοποιούνται, διαβάστε το σχετικό εγχειρίδιο.

Στην επόμενη σελίδα, εμφανίζονται πρώτα οι γενικές οδηγίες ασφαλείας. Κάθε χρήστης πρέπει να τις γνωρίζει και να τις εφαρμόζει. Ακολουθεί η κάρτα εγγραφής, η οποία πρέπει να επιστραφεί για την αντιμετώπιση των μελλοντικών αξιώσεων.

Στο εγχειρίδιο αυτό, παρέχονται πολλές οδηγίες, ταξινομημένες με τη σειρά. Ο χρήστης πρέπει να ενεργεί σύμφωνα με αυτή τη σειρά.

Όταν χρησιμοποιείται το  σημαίνει οδηγίες ασφαλείας. Όταν χρησιμοποιείται το , σημαίνει συμβουλή και/ή σημείωση.

Όλες οι πληροφορίες και οι τεχνικές προδιαγραφές είναι οι πιο πρόσφατες κατά τη στιγμή της δημοσίευσης του παρόντος εγγράφου. Οι προδιαγραφές σχεδιασμού μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΤΟ CARRIER ΣΥΝΟΔΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ.

ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ 12 ΜΗΝΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ.

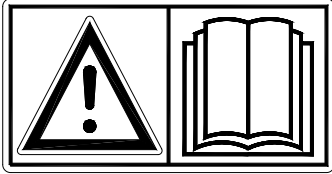
ΟΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΤΟΥ CARRIER ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗ, ΑΡΙΘΜΟΣ 188, ΠΟΥ ΔΗΜΟΣΙΕΥΟΝΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ.

## ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ

Για δική σας πληροφόρηση, συμπληρώστε τον παρακάτω πίνακα:

Σειριακός αριθμός μηχανήματος	
Όνομα εμπόρου	
Ημερομηνία αγοράς	
Σχόλια	

## ! ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ !

 <p>Εικ. 1</p>	<p>Το Carrier έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί μόνο εάν ακολουθούνται πλήρως οι οδηγίες ασφαλείας που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.</p> <p><b>Διαβάστε και κατανοήστε</b> (Εικ. 1) το εγχειρίδιο πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το Carrier. Η αποτυχία χρήσης του μηχανήματος όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και ζημιά στο Carrier.</p>
---	--

1. Κατά τη χρήση του μηχανήματος, ο χρήστης πρέπει να είναι έμπειρος και να έχει προσαρμόσει το μηχάνημα/συνδυασμό με την επιφάνεια που πρόκειται να επεξεργαστεί.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση και για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση αυτή - όλοι οι κίνδυνοι που προκύπτουν είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη.

Η ορθή χρήση περιλαμβάνει επίσης την έγκαιρη και κατάλληλη εφαρμογή των οδηγιών λειτουργίας, συντήρησης και επισκευής που προβλέπονται από τον κατασκευαστή.

Πριν από τη χρήση του Carrier, ελέγξτε την περιοχή που πρόκειται να επεξεργαστείτε. Απομακρύνετε τα ελεύθερα εμπόδια και αποφύγετε τις ανωμαλίες.

2. Το Carrier είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με την τελευταία τεχνολογία και είναι ασφαλές στη χρήση.

Εφόσον το μηχάνημα χρησιμοποιηθεί, συντηρηθεί ή επισκευαστεί από ακατάλληλα άτομα, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός τόσο στον χρήστη όσο και σε τρίτους.

**Αυτό πρέπει να αποφεύγεται!**

Χρησιμοποιείτε πάντα το Carrier σε συνδυασμό με τα κατάλληλα μηχανήματα επεξεργασίας εδάφους. Ανατρέξτε στα τεχνικά δεδομένα ή ρωτήστε τον αντιπρόσωπό σας σχετικά με τις δυνατότητες.

3. Όλα τα εξουσιοδοτημένα από τον ιδιοκτήτη άτομα για τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την επισκευή του Carrier πρέπει να έχουν διαβάσει και κατανοήσει πλήρως το εγχειρίδιο λειτουργίας και ιδίως το κεφάλαιο **Οδηγίες Ασφαλείας**.

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον **συνδυασμό Carrier/μηχανήματος. Ολόκληρη η μονάδα πρέπει να ελέγχεται** ως προς το θόρυβο, την ασφάλεια, τον κίνδυνο και την ευκολία χρήσης. Επίσης, πρέπει να συνταχθούν οδηγίες χρήσης.

4. Πριν από τη θέση του συνδυασμού Carrier σε λειτουργία, ο χρήστης **υποχρεούται να τον ελέγξει για ορατές βλάβες και ελαττώματα**.

Οποιαδήποτε αλλαγή στο Carrier (συμπεριλαμβανομένης της λειτουργίας του) που επηρεάζει αρνητικά την ασφάλεια πρέπει να διορθώνεται αμέσως.

Δεν επιτρέπεται η πραγματοποίηση αλλαγών ή προσθηκών στο Carrier (εκτός από αυτές που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή) για λόγους ασφαλείας.

Εάν έχουν πραγματοποιηθεί **τροποποιήσεις** στο Carrier, η τρέχουσα **σήμανση CE** λήγει και το άτομο που πραγματοποίησε τις τροποποιήσεις πρέπει να παρέχει νέα σήμανση CE **το ίδιο**.

Πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας, ελέγχετε το Carrier για χαλαρά μπουλόνια/παξιμάδια/εξαρτήματα.

Εάν υπάρχουν, ελέγχετε τακτικά τους υδραυλικούς εύκαμπτους σωλήνες και αντικαταστήστε τους όταν έχουν υποστεί ζημιά ή παρουσιάζουν σημάδια γήρανσης. Οι εύκαμπτοι σωλήνες αντικατάστασης πρέπει να πληρούν τις τεχνικές απαιτήσεις του κατασκευαστή.

Εάν υπάρχει, το υδραυλικό σύστημα πρέπει **πάντα** να αποσυμπιέζεται πριν από οποιαδήποτε εργασία σε αυτό.

Εάν δεν υπάρχουν αυτοκόλλητα ασφαλείας, το Carrier δεν πρέπει να χρησιμοποιείται **ΠΟΤΕ** .

**ΠΟΤΕ** μην μπαίνετε κάτω από το Carrier.

**ΠΟΤΕ** μην ελέγχετε την εργαλειομηχανή εάν ο κινητήρας του Carrier είναι ακόμα ενεργός.

Κατά τη διάρκεια της συντήρησης, της ρύθμισης και των επισκευών, είναι απαραίτητο να μπλοκάρετε το Carrier από το χαμώλωμα/ την απομάκρυνση/ την ολίσθηση.

Κατά το σέρβις, τη ρύθμιση και την επισκευή, φροντίστε **να σβήνετε πάντα τον κινητήρα και να αφαιρείτε το κλειδί από τη μίζα**. Εικ.2:



Εικ. 2

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά τις Carrier για συντήρηση ή επισκευή σε σχέση με την ασφάλεια του μηχανήματος και του χρήστη.

Οι εργασίες επισκευής του Carrier πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

#### **Διατηρήστε το αρχείο των επισκευών.**

5. Εκτός ατις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου λειτουργίας, πρέπει να τηρούνται οι γενικά ισχύοντες κανονισμοί ασφαλείας και υγιεινής και ασφάλειας.

Όταν χρησιμοποιείται σε δημόσιους δρόμους, ισχύουν οι σχετικοί κανόνες οδικής κυκλοφορίας.

#### **Δεν επιτρέπεται η μεταφορά ατόμων!**

Μην χρησιμοποιείτε το Carrier στο σκοτάδι, σε έντονη βροχή/καταιγίδα ή σε πλαγιές με κλίση μεγαλύτερη από 20 μοίρες.

6. Πριν από την έναρξη των εργασιών, όλα τα άτομα που θα χειριστούν το Carrier θα πρέπει να είναι εξοικειωμένα με όλες τις λειτουργίες και τα χειριστήριά του. Συνδέστε την εργαλειομηχανή με το Carrier σύμφωνα με τους κανονισμούς. **(Κίνδυνος τραυματισμού!)**

Πριν ξεκινήσετε, ελέγξτε ότι έχετε καλή ορατότητα τόσο κοντά όσο και μακριά.

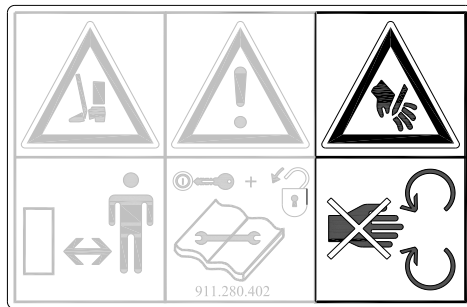
**7. Κίνδυνος εγκλωβισμού!**

Να κοιτάτε πάντα την ίδια κατεύθυνση με την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος. Έτσι, εάν κινείστε προς τα εμπρός, να κοιτάζετε προς τα εμπρός. Εάν κινείστε προς τα πίσω, να κοιτάζετε επίσης προς τα πίσω.

Σχεδιάστε εκ των προτέρων τη διαδρομή της εργασίας σας και μάθετε πού βρίσκονται τα εμπόδια, ώστε να αποφύγετε την επαφή με τα εμπόδια. Αποφεύγετε να εργάζεστε πολύ κοντά σε φράχτες, κιγκλιδώματα, κτίρια, άλλα μηχανήματα και γενικά εμπόδια.

Τα αυτοκόλλητα ασφαλείας (Εικ. 2,3,4,5,6,6a) υπάρχουν και στις δύο πλευρές του Carrier, στον βραχίονα χειρισμού και στην εξάτμιση με παρόμοια σημασία.

Αυτά τα αυτοκόλλητα ασφαλείας πρέπει να είναι πάντοτε ευδιάκριτα και ευανάγνωστα και, εάν έχουν υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικαθίστανται.



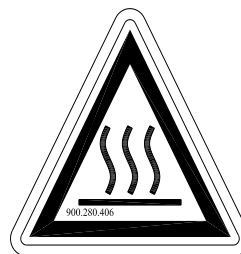
Εικ. 3



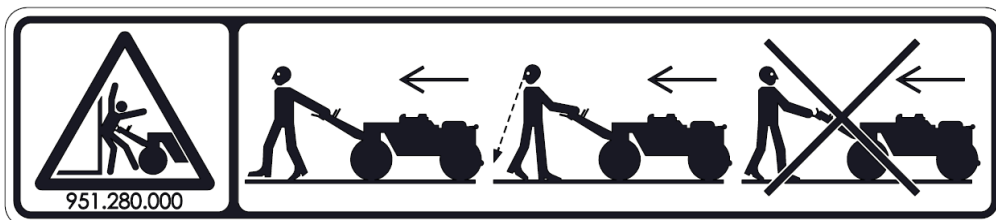
Εικ. 4



Εικ. 5



Εικ. 6



Εικ. 6a

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, **ΔΕΝ πρέπει να βρίσκονται άλλα άτομα εκτός από τον οδηγό** στην **επικίνδυνη περιοχή του carrier**, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη εκεί. (Εικ. 3)

**Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 4 μέτρα!**(Εικ. 4)

**Φοράτε πιστοποιημένη προστασία ακοής όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα!** (Εικ. 5)

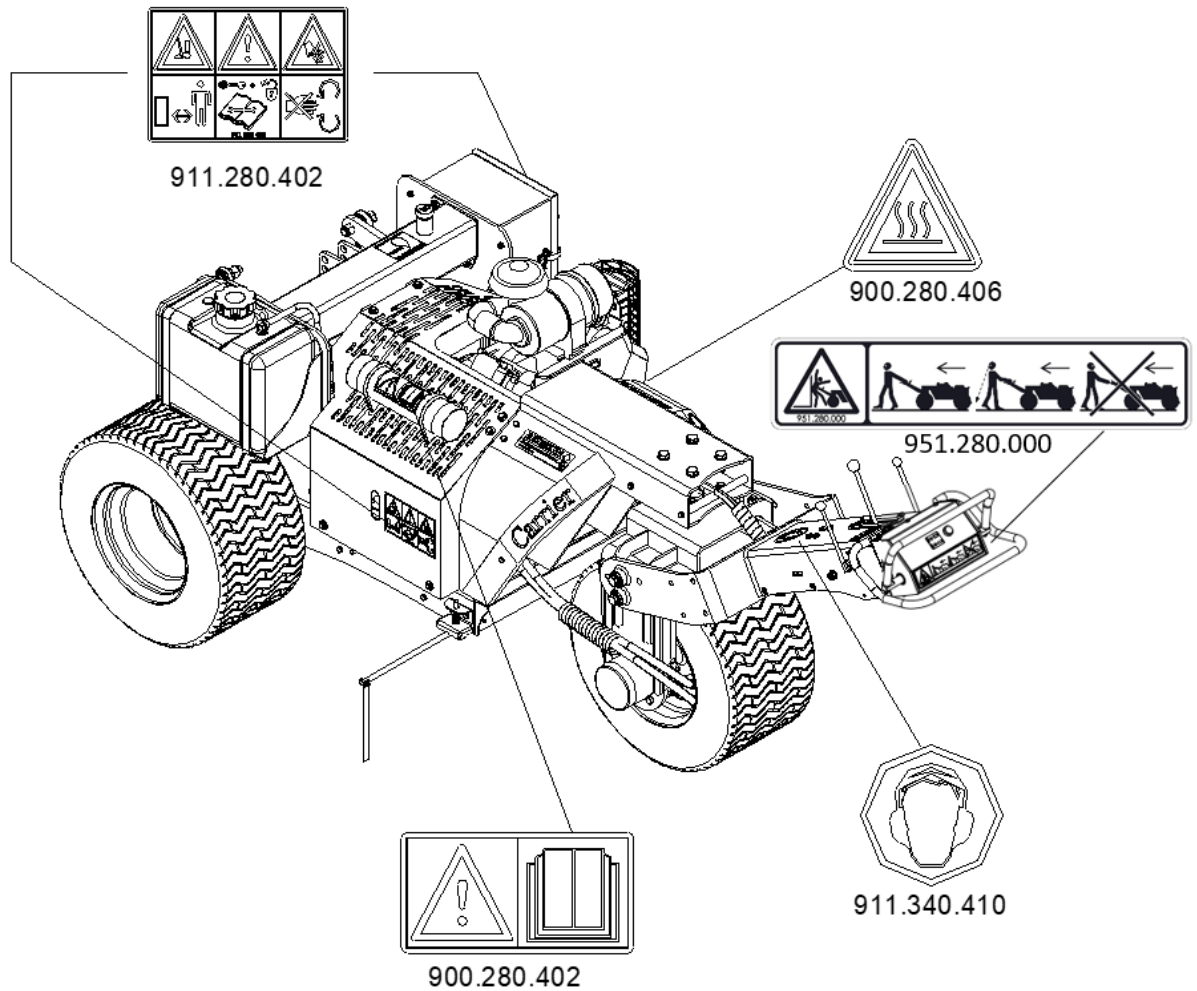
**Προσοχή, καυτή επιφάνεια!**(Εικ. 6)

**Προσοχή, κίνδυνος εγκλωβισμού!** (Εικ. 6a)

Σημειώστε την επιτρεπόμενη ανυψωτική ικανότητα του οχήματος ρυμούλκησης.

Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Φορέστε ανθεκτικά παπούτσια με ασάλινες μύτες, μακρύ παντελόνι, να έχετε τα μακριά μαλλιά πιασμένα και να μη φοράτε φαρδιά ρούχα.

Χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία.



Εικ. 7

8. Εγκατάσταση αυτοκόλλητων ασφαλείας. (Εικ. 7)



## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ .....	2
ΗΒ- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ.....	3
! ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ !.....	5
1. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ .....	10
2. ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ .....	11
3. ΠΡΩΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΛΕΤΑ.....	12
4. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ CARRIER .....	14
5. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΣΤΟ CARRIER .....	17
5.1 ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ VERTI-DRAIN 1513.....	18
5.2 ΤΡΟΧΟΙ ΣΤΑΘΜΙΣΗΣ.....	19
6. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ CARRIER .....	19
7. Η ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	20
8. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ CARRIER .....	20
9. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ .....	20
10. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ CARRIER.....	23
11. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΣΗΣ ΤΡΑΠΕΖΟΕΙΔΗ ΙΜΑΝΤΑ.....	25
11.1 ΑΚΡΙΒΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ.....	27
11.2 ΡΟΠΗ ΕΜΠΛΟΚΗΣ ΡΤΟ.....	28
12. ΑΝΑΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ .....	29
13. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....	30
14. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ: ΚΙΤ ΚΟΥΜΠΙΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	32

## 1. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

<u>Μοντέλο</u>	<u>Carrier</u>
Ταχύτητα κίνησης	Μεγ. 3,8 χλμ/ώρα (2,4 μίλια/ώρα)
Βάρος	618 κιλά (1362,5 λίβρες)
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	2615 χιλ. x 1380 χιλ. x 1135 χιλ. 103" x 54.3" x 44.7"
Μηχανή	Briggs and Stratton B&S 31HP
Καύσιμο	Πετρέλαιο
Χωρητικότητα δεξαμενής	22,7 λίτρα (6 γαλόνια)
Λάδι μηχανής	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της μηχανής
Υδραυλικό Λάδι	Tellus 46
Χωρητικότητα δεξαμενής Υδραυλικό λάδι	7,5 λίτρα (2 γαλόνια)
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων	SAE 90 (0,5 λίτρα/ 0,13 γαλόνια)
3 σημεία	Κατ. 1
Ικανότητα ανύψωσης	475 κιλά (1047 λίβρες)
Εκπομπή θορύβου * (Α- σταθμισμένη μέτρηση σύμφωνα με EN-ISO 4781 και EN-13684:2004+A3:2010)	Α-σταθμισμένη ηχητική πίεση εκπομπής $L_{pAd}$ μετρούμενη στη θέση εργασίας re. 20 $\mu$ Pa: 91 dB Απόκλιση $K_{pA}$ : 2 dB
	Α-σταθμισμένη ηχητική ισχύς εκπομπής μετρούμενη στη θέση εργασίας $L_{WA}$ re. 1pW: 99 dB Απόκλιση $K_{WA}$ : 2 dB
Εκπομπή δονήσεων χεριού- βραχίονα * (Μέτρηση σύμφωνα με τα πρότυπα EN-12069 και EN- 13684:2004+A3:2010)	Δονήσεις χεριού-βραχίονα $a_{hv}$ : 1,4 m/s <sup>2</sup> Απόκλιση K: 0,2 m/s <sup>2</sup>

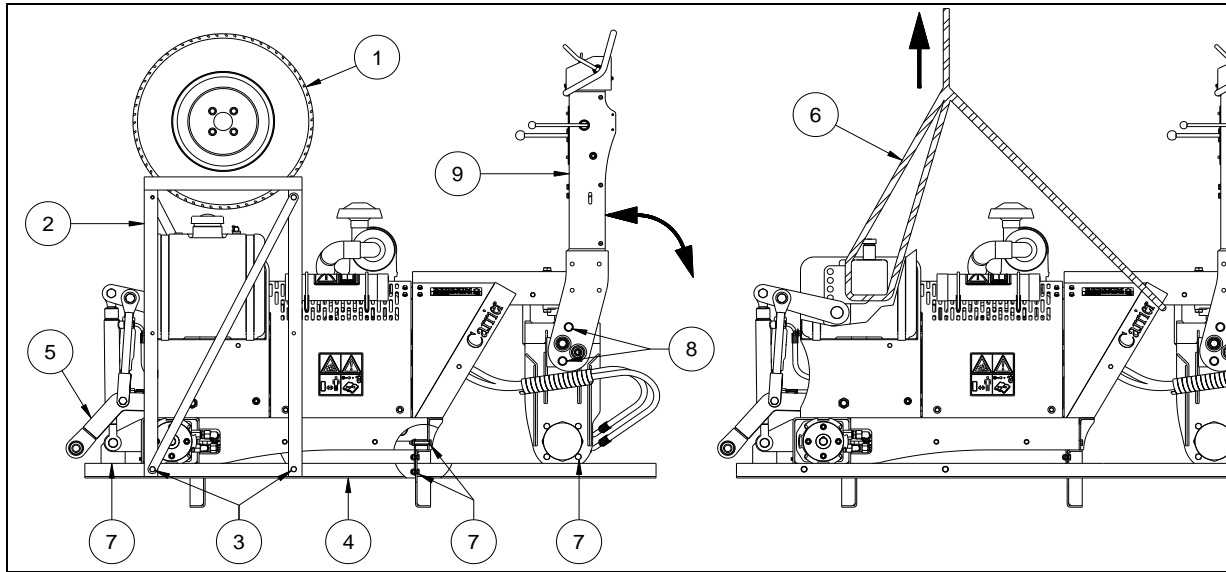
\* Οι τιμές εκπομπής θορύβου και κραδασμών προσδιορίζονται σε συνθήκες αναφοράς όπως περιγράφονται στο πρότυπο EN-13684. Στην πράξη, οι εκπομπές (ή μάλλον η μερική έκθεση) μπορεί να είναι διαφορετικές λόγω συγκεκριμένων συνθηκών και προϋποθέσεων. Τα στοιχεία εκπομπών προορίζονται κυρίως για σύγκριση μεταξύ διαφορετικών μηχανημάτων και μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ένδειξη μερικής έκθεσης, αλλά με περιορισμένη εγκυρότητα λόγω των παραπάνω λόγων.

Οι μετρούμενες τιμές ισχύουν για το Carrier χωρίς εργαλεία.

## **2. ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Το Carrier είναι ένα μηχάνημα/όχημα που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με μια εργαλειομηχανή για διαφορετικές εφαρμογές, ανάλογα με την εργαλειομηχανή. Αυτό θα μπορούσε, για παράδειγμα, να είναι για τον αερισμό του γρασιδιού σε συνδυασμό με το Verti-Drain 1513.

### 3. ΠΡΩΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΛΕΤΑ



Εικ. 8

Το μηχάνημα στέκεται οριζόντια στην παλέτα. Για να αφαιρέσετε την παλέτα και να στερεώσετε οριζόντια το μηχάνημα στο έδαφος, ακολουθήστε τις εξής κινήσεις (Βλέπετε Εικ.8):



**!! ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΜΠΑΙΝΕΤΕ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ !!**

1. Αφαιρέστε τους τροχούς (1) από την παλέτα τροχών (2).
2. Αφαιρέστε τις βίδες και τα παξιμάδια (3) που ασφαλίζουν την παλέτα τροχών (2) στην κύρια παλέτα (4) και αφαιρέστε την παλέτα τροχών (2).
3. Τοποθετήστε τους κάτω βραχίονες ανύψωσης (5). (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εξαρτημάτων για τη σωστή συναρμολόγηση)
4. Συνδέστε ένα καλώδιο (6) στο μηχάνημα.
5. Αφαιρέστε τα μπουλόνια, τα παξιμάδια και τις λωρίδες ασφάλισης (7) που ασφαλίζουν το μηχάνημα στην παλέτα (4).



**Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο/γερανός/ανελκυστήρας μπορεί να ανυψώσει τουλάχιστον 2 φορές το βάρος του μηχανήματος (για το βάρος βλέπε κεφάλαιο 1.0 τεχνικά δεδομένα).**

6. Σηκώστε το μηχάνημα από την παλέτα (4).
7. Τραβήξτε την παλέτα (4) κάτω από το μηχάνημα.
8. Τοποθετήστε τους τροχούς (1). (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εξαρτημάτων για τη σωστή συναρμολόγηση)
9. Κατεβάστε το μηχάνημα με ελεγχόμενο και ήρεμο τρόπο μέχρι να βρεθεί εντελώς στο έδαφος.



**!! ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΓΛΙΣΤΡΗΣΕΙ !!**

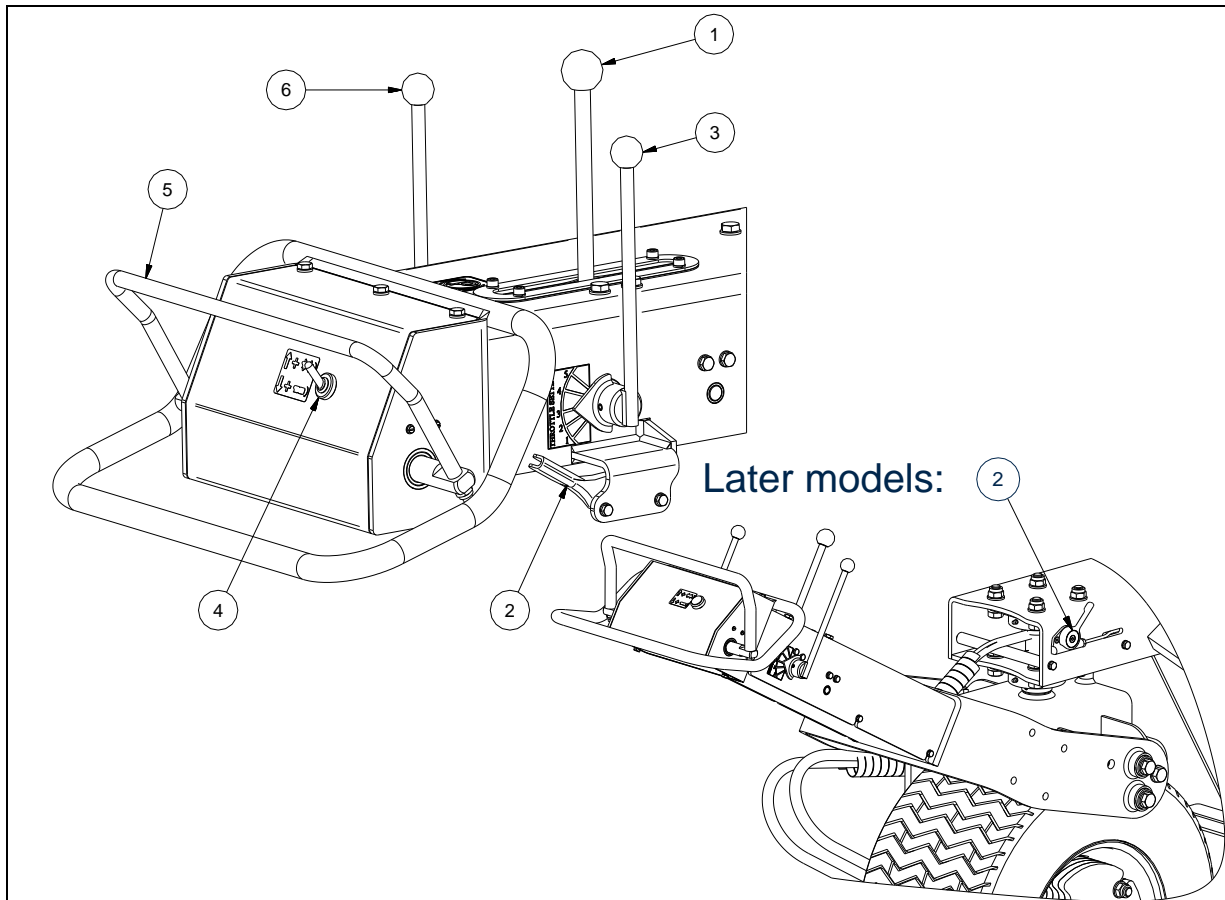
10. Αφαιρέστε τα παξιμάδια και τις βίδες (8) και συναρμολογήστε το τιμόνι (9) στη σωστή θέση. (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εξαρτημάτων για τη σωστή συναρμολόγηση)
11. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα. Εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε το.
12. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του δοχείου υδραυλικού λαδιού. Εάν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε το.

13. Γεμίστε τη δεξαμενή βενζίνης.
14. Συνδέστε ένα μηχάνημα πίσω από το όχημα (βλ. κεφ. 5).



**!! Απενεργοποιήστε το Carrier και ασφαλίστε το συνδυασμό οχήματος/Carrier από την οδήγηση !!**

## 4. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ CARRIER



Εικ. 9

Ο χειρισμός του Carrier γίνεται με διάφορους μοχλούς που βρίσκονται στη μπάρα χειρισμού.

### **Το χειρόφρενο (1).**

Το χειρόφρενο χρησιμεύει μόνο για το κλείδωμα του μηχανήματος. Όταν δεν χειρίζεστε το Carrier με το μπάρα χειρισμού, το μηχάνημα πρέπει να βρίσκεται πάντα στη θέση στάθμευσης (μετακινημένο προς το μπλοκ του κινητήρα).

### **Το γκάζι (2).**

Το γκάζι ελέγχει την ισχύ του κινητήρα. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η ισχύς πρέπει να είναι πάντα στο μέγιστο! Το γκάζι μπορεί να τοποθετηθεί και στις δύο πλευρές του τιμονιού, ανάλογα με το σε ποια πλευρά του τιμονιού βρίσκεται ο χρήστης.

### **Ο μοχλός ταχύτητας (3).**

Ο μοχλός ταχύτητας χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ταχύτητας κίνησης του Carrier. Με τις πέντε ρυθμίσεις, το Carrier μπορεί έτσι να ρυθμιστεί σε πέντε διαφορετικές ταχύτητες, ανάλογα με το τι απαιτείται με το εργαλείο. Έχει ρυθμιστεί με μέγιστη ταχύτητα 3,8 χλμ/ώρα (2,4 μίλια/ώρα).

Θέση	Απόσταση κενού		Ταχύτητα
1	27,5 χιλ. (1.1")	Μισή οπή	0,9 χλμ/ώρα (0,6 μίλια/ώρα)
2	55 χιλ. (2.1")	Τετράγωνη οπή	1,8 χλμ/ώρα (1,1 μίλια/ώρα)
3	75 χιλ. (2.9")		2,5 χλμ/ώρα (1,6 μίλια/ώρα)
4	82,5 χιλ. (3.2")	1 ½ οπή	2,7 χλμ/ώρα (1,7 μίλια/ώρα)
5	115 χιλ. (4.5")		3,8 χλμ/ώρα (2,4 μίλια/ώρα)

#### **Ο διακόπτης ΡΤΟ (4).**

Ο κεντρικός διακόπτης ενεργοποιεί τον ηλεκτρικό συμπλέκτη και, συνεπώς, το ΡΤΟ που οδηγεί στην εργαλειομηχανή.

Πριν από την κατεργασία, ενεργοποιήστε τον κεντρικό διακόπτη. Όταν ο φορέας βρίσκεται σε κίνηση προς τα εμπρός και η εργαλειομηχανή είναι χαμηλωμένη, το ΡΤΟ θα ενεργοποιηθεί μόνο. Αυτό ελέγχεται από διακόπτες στη μηχανή.

**ΠΑΝΤΑ** να απενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη όταν δεν βρίσκεται σε λειτουργία.

#### **Ο Μοχλός Κίνησης (5).**

Ο μοχλός κίνησης χρησιμοποιείται για τη μετακίνηση του Carrier από τη θέση του, τόσο προς τα πίσω όσο και προς τα εμπρός. Για να κάνετε το Carrier να σας ακολουθήσει, ο μοχλός πρέπει να πιεστεί προς τα κάτω. Πιέζοντας το μοχλό προς τα πάνω, το Carrier απομακρύνεται από εσάς. Να χειρίζεστε πάντοτε τη μετατόπιση απαλά και σταδιακά στο μέγιστο βαθμό για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην αντλία.

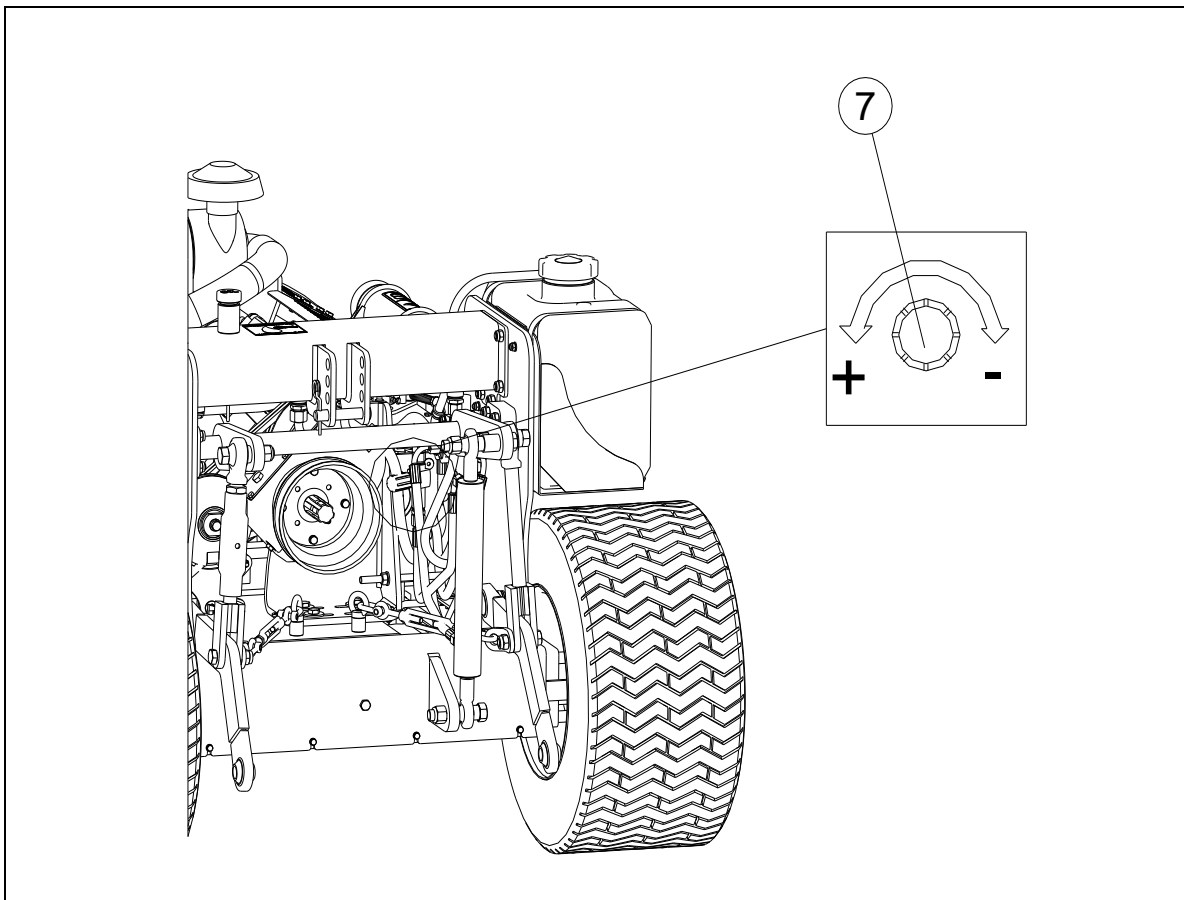
#### **Ο μοχλός ανύψωσης (6).**

Ο μοχλός ανύψωσης ενεργοποιεί τον κύλινδρο ανύψωσης για την ανύψωση των εργαλειομηχανών που είναι τοποθετημένες στον σύνδεσμο 3 σημείων του Carrier.

Για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος απαιτούνται τα ακόλουθα εξαρτήματα:

#### **Ρύθμιση της ταχύτητας καθόδου (7)**

Με τη χρήση αυτής της βαλβίδας μπορεί να ρυθμιστεί η ταχύτητα καθόδου του εξαρτήματος του Carrier. (εικ. 10)



Εικ. 10

### **Δείκτης γραμμής (8)**

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με δείκτη γραμμής. Σε συνδυασμό με το Verti-Drain 1513, εάν ακολουθηθεί η προηγούμενη πορεία των οπών, η νέα πορεία θα καρφωθεί σε διαστήματα 55 χιλ. (2,1"). Αυτό επιτρέπει στον χρήστη να χρησιμοποιεί το μηχάνημα με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο. Όταν ο δείκτης γραμμής δεν είναι απαραίτητος. Μπορεί να αναδιπλωθεί προς το πλαίσιο, προς το μοτέρ

### **Τσοκ (9)**

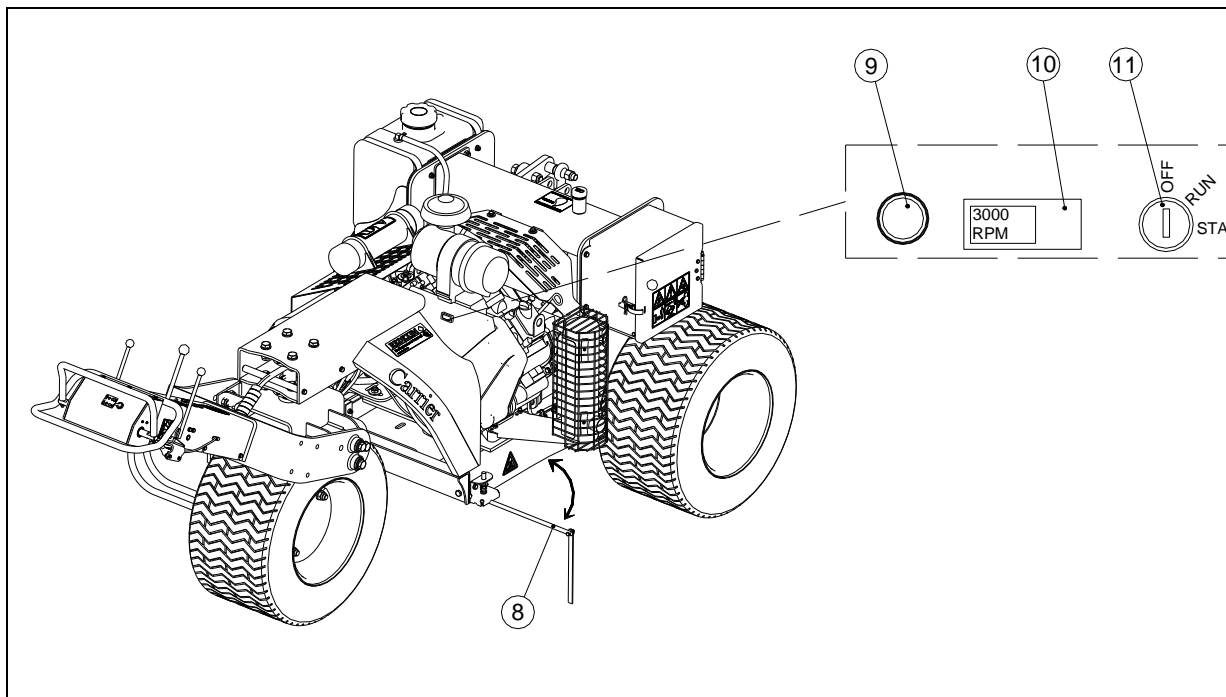
Το τσοκ βοηθάει στην εκκίνηση του κινητήρα. Η ακριβής λειτουργία περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης του κινητήρα

### **Μετρητής στροφών (10)**

Ο ψηφιακός μετρητής στροφών υποδεικνύει την ταχύτητα του κινητήρα. Σε ταχύτητα κινητήρα 3600 στροφών ανά λεπτό, το ΡΤΟ έχει ταχύτητα  $\pm 540$  στροφών ανά λεπτό.

### **Εκκίνηση του κινητήρα (11)**

Το κλειδί για την εκκίνηση και το σταμάτημα του κινητήρα. Η ακριβής λειτουργία περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης του κινητήρα



Εικ. 11



## 5. ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΣΤΟ CARRIER



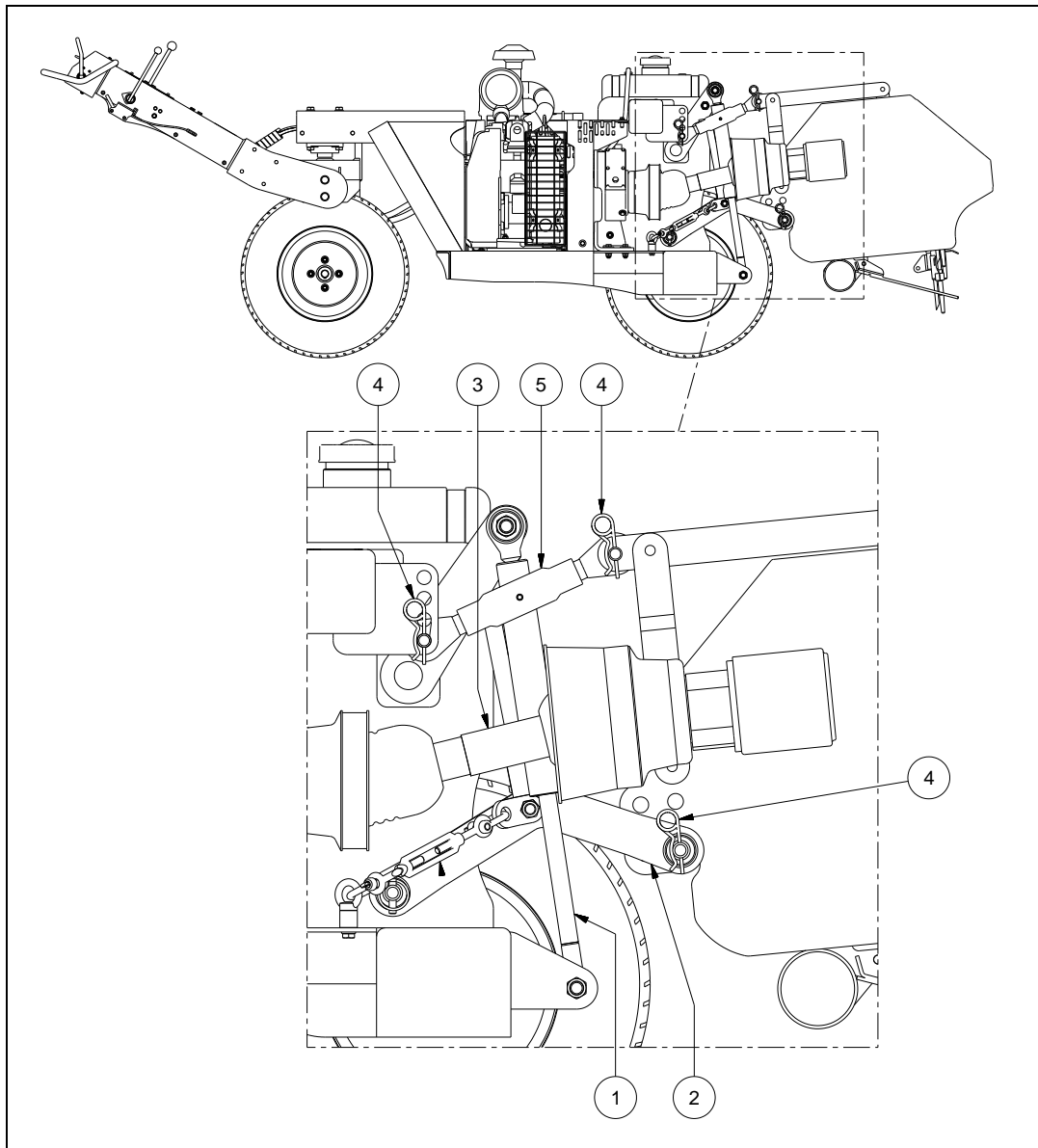
Το Carrier πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με εγκεκριμένα μηχανήματα από την Redexim.



Η χρήση μη εγκεκριμένων μηχανημάτων ακυρώνει την εγγύηση και η Redexim δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε επακόλουθη ζημιά ή τραυματισμό.

Διαδικασία ελέγχου πριν από την έναρξη της σύνδεσης του Carrier.

- Ελέγξτε το Carrier για οπτικά ανιχνεύσιμες ζημιές και επισκευάστε το, εάν η ασφαλής λειτουργία του μηχανήματος δεν είναι πλέον εγγυημένη.
  - Ελέγξτε ότι όλα τα παξιμάδια και οι βίδες είναι σφιχτά.
  - Ελέγξτε ότι όλα τα αυτοκόλλητα ασφαλείας υπάρχουν στο μηχάνημα και ότι είναι άθικτα.
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται **ΠΟΤΕ** χωρίς αυτά.



Εικ. 12

Η μέθοδος είναι η εξής: (Εικ12.)

1. Χρησιμοποιώντας τον κύλινδρο (1), χαμηλώστε ή ανυψώστε τους κάτω συνδέσμους (2) του Carrier στο ύψος των κάτω σημείων πρόσδεσης της εργαλειομηχανής.
2. Αναστρέψτε προσεκτικά το όχημα, ώστε οι κάτω βραχίονες ανύψωσης (2) του Carrier να μπορούν να συνδεθούν με την εργαλειομηχανή.
3. Συνδέστε το PTO (3) με το Carrier.



**!! Βεβαιωθείτε ότι το Carrier είναι μπλοκαρισμένο και δεν μπορεί να κινηθεί μόνο του !!**



**!! Απενεργοποιήστε το Carrier πριν συνδέσετε οποιοδήποτε μηχάνημα σε αυτό !!**



**!! Βεβαιωθείτε ότι η εργαλειομηχανή είναι σταθερή και δεν μπορεί να κυλήσει/ολισθήσει !!**

4. Συνδέστε τους κάτω βραχίονες ανύψωσης (2) του Carrier στην εργαλειομηχανή και ασφαλίστε τους με τους πείρους ασφάλισης (4).
5. Συνδέστε τους κάτω βραχίονες ανύψωσης (5) του Carrier στην εργαλειομηχανή και ασφαλίστε τους με τους πείρους ασφάλισης (4).
6. Συνδέστε το PTO (3) με την εργαλειομηχανή.



**!! Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι πείροι στερέωσης είναι ασφαλισμένοι !!**



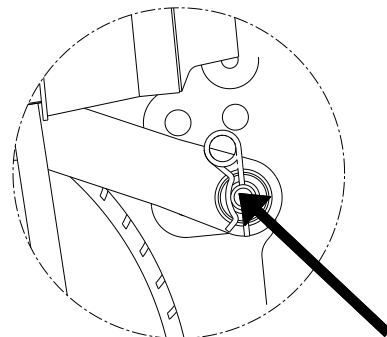
**Χρησιμοποιήστε την επάνω μπάρα για να ρυθμίσετε την εργαλειομηχανή έτσι ώστε να είναι κάθετη στην επιφάνεια προς κατεργασία κατά τη διάρκεια της κατεργασίας.**

7. Αφαιρέστε όλα τα πιθανά μέρη της εργαλειομηχανής που παρεμποδίζουν τη χρήση της, π.χ. πόδια στήριξης και άλλα πιθανά μέρη που προορίζονται για την απομάκρυνση της εργαλειομηχανής.
8. Βάλτε μπροστά το όχημα και απομακρυνθείτε.

## 5.1 ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ VERTI-DRAIN 1513

Κατά τη χρήση του Verti-Drain 1513

Συνδέετε πάντα τον κάτω σύνδεσμο 3 σημείων του Verti-Drain 1513 στο χαμηλότερο σημείο, το οποίο βρίσκεται πιο κοντά στο Verti-Drain. (Εικ. 13)



Εικ. 13

## 5.2 ΤΡΟΧΟΙ ΣΤΑΘΜΙΣΗΣ

Ως έρμα, το κατευθυνόμενο ελαστικό μπορεί να γεμίσει με νερό. Στο νερό μπορεί να προστεθεί αντιψυκτικό.

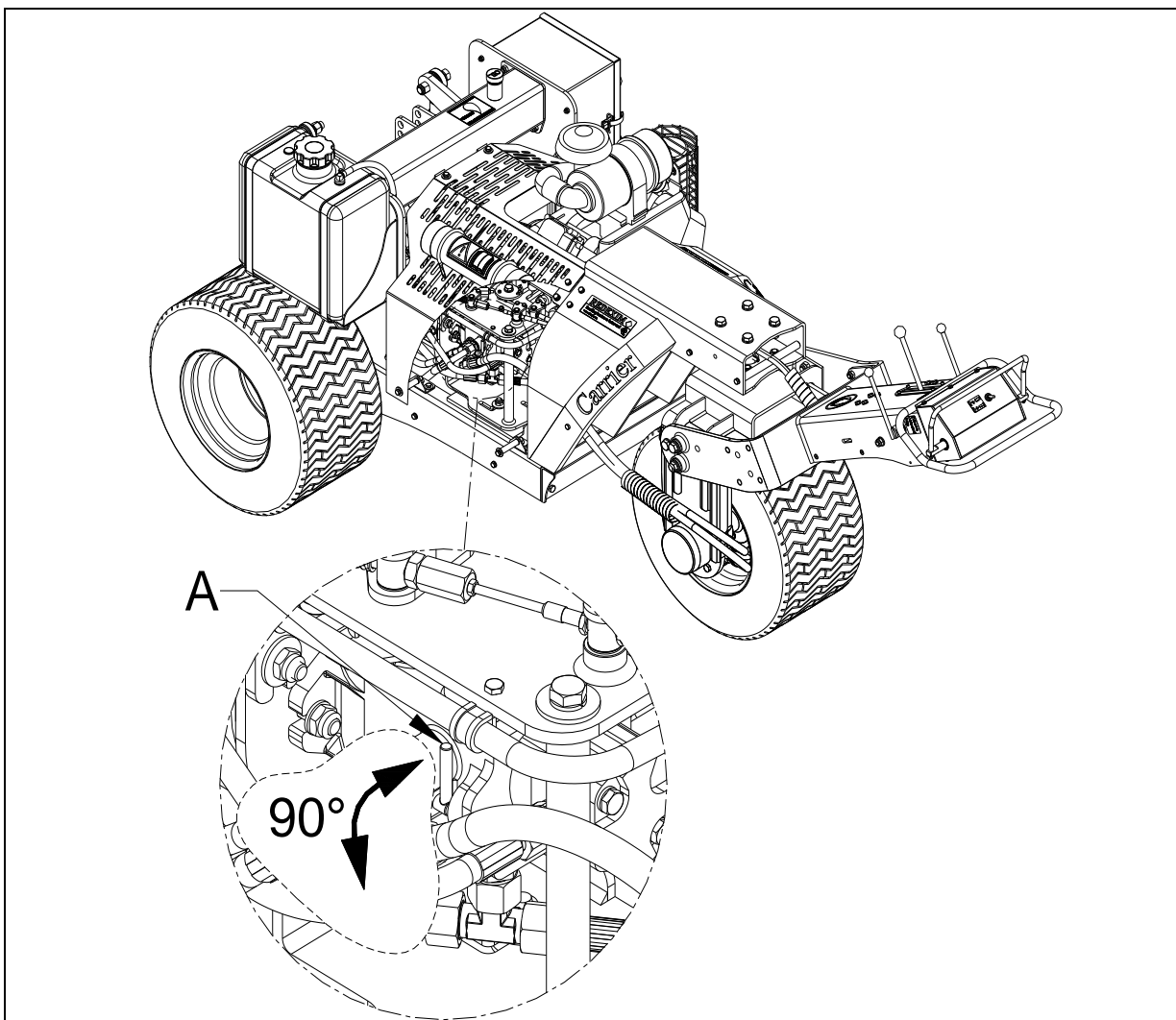
Ο τροχός περιστρέφεται έτσι ώστε η βαλβίδα να βρίσκεται στην κορυφή. Στη συνέχεια, η βαλβίδα ξεβιδώνεται και η στρόφιγγα πλήρωσης τοποθετείται στο άνοιγμα. Αυτή συνδέεται με έναν σωλήνα νερού. Η στρόφιγγα πλήρωσης αποβάλλει τον αέρα κατά τη διάρκεια της παροχής νερού. Μετά την πλήρωση, αφαιρείτε τη στρόφιγγα και επανατοποθετείτε τη βαλβίδα.

### Ο όγκος πλήρωσης

Ο μέγιστος επιτρεπόμενος όγκος νερού είναι το 75% του συνολικού όγκου του ελαστικού. Το 25% του ελαστικού παραμένει γεμάτο με αέρα. Αυτό επιτρέπει το φούσκωμα του ελαστικού με τον κανονικό τρόπο. Το βάρος του ελαστικού αυξάνεται κατά  $\pm 30$  κιλά (66 λίβρες).

## 6. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΟΥ CARRIER

Το Carrier δεν μπορεί να κυκλοφορεί μόνο του σε δημόσιους δρόμους. Έτσι, το Carrier (με ή χωρίς μηχανήμα επεξεργασίας) πρέπει πάντα να μεταφέρεται στο χώρο επεξεργασίας, μετά την οποία το Carrier μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Λόγω του βάρους και της ισορροπίας του Carrier, συνιστάται η εκφόρτωση του Carrier στην αποβάθρα 3 σημείων χωρίς το μηχανήμα.



Εικ. 14

Σε περίπτωση βλάβης του κινητήρα, για παράδειγμα, το Carrier μπορεί να μετακινηθεί χωρίς να εκκινήσει.

Για να μετακινήσετε το Carrier χωρίς να το εκκινήσετε, είναι δυνατόν να τοποθετήσετε το Carrier σε θέση ελεύθερου τροχού. Εφόσον είναι απαραίτητο, αφαιρέστε το κύριο κάλυμμα και θέστε την αντλία σε ουδέτερη θέση, στρέφοντας το μοχλό "A" κατά 90°. (βλέπε στην Εικ. 14.)



**!! Για την αποφυγή ζημιών στο carrier, η ρυμούλκηση του carrier επιτρέπεται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης και ΟΧΙ για τη μεταφορά από και προς το χώρο εργασίας !!**



**!! Η μέγιστη ταχύτητα ρυμούλκησης είναι 2,5 χλμ/ώρα (1,5 μίλια/ώρα) για να αποφευχθεί βλάβη στο υδραυλικό κύκλωμα !!**

## 7. Η ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το Carrier διαθέτει διάφορες ρυθμίσεις ταχύτητας κίνησης εκ των οποίων η μέγιστη ταχύτητα εργασίας περιορίζεται στα 3,8 χλμ/ώρα (2,4 μίλια/ώρα). Αυτή αντιστοιχεί στη μέση ταχύτητα βαδίσματος και γι' αυτό δεν συνιστάται η αλλαγή της και η αύξησή της με αυτόν τον τρόπο. Ανατρέξτε στον πίνακα (3) hfst4.0 για την ακριβή ταχύτητα.

## 8. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ CARRIER

Πριν από τη χρήση του Carrier σε κάποιο εργοτάξιο, πρέπει να ελεγχθούν τα ακόλουθα:

1. Υπάρχουν ελεύθερα αντικείμενα στον χώρο; Απομακρύνετε τα πρώτα.
2. Υπάρχει κλίση; Η μέγιστη κλίση στην οποία μπορείτε να εργαστείτε με το συγκεκριμένο μηχάνημα είναι 20 μοίρες.  
Να εργάζεστε πάντα από πάνω προς τα κάτω.
3. Υπάρχει κίνδυνος να αποσπαστούν την προσοχή του οδηγού ιπτάμενα αντικείμενα, όπως μπάλες; Εάν ναι, το CARRIER **ΔΕΝ** μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
4. Υπάρχει κίνδυνος βύθισης, ολίσθησης; Εάν ναι, αναβάλλετε την εργασία μέχρι να βελτιωθούν οι συνθήκες.
5. Εάν το έδαφος είναι υγρό, αναβάλλετε τις εργασίες μέχρι να βελτιωθούν οι συνθήκες.
6. Μην παίρνετε σύντομες στροφές, κατά προτίμηση να οδηγείτε σε ευθεία γραμμή - η επιφάνεια μπορεί να καταστραφεί.

## 9. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΔΙΑΚΟΠΗΣ

Η διαδικασία εκκίνησης είναι **ΠΟΛΥ** σημαντική. Εάν η διαδικασία δεν εκτελεστεί όπως περιγράφεται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στην επιφάνεια/στο μηχάνημα με το οποίο εργάζεστε (βλέπε Εικ. 15).

Η διαδικασία εκκίνησης έχει ως εξής:

1. Επιθεωρήστε προσεκτικά το Carrier για χαλαρά εξαρτήματα και ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά.



**!! Εάν βρεθούν χαλαρά εξαρτήματα ή εξαρτήματα που δεν λειτουργούν σωστά τότε τα προβλήματα θα πρέπει να αποκατασταθούν πριν από τη χρήση του Carrier !!**

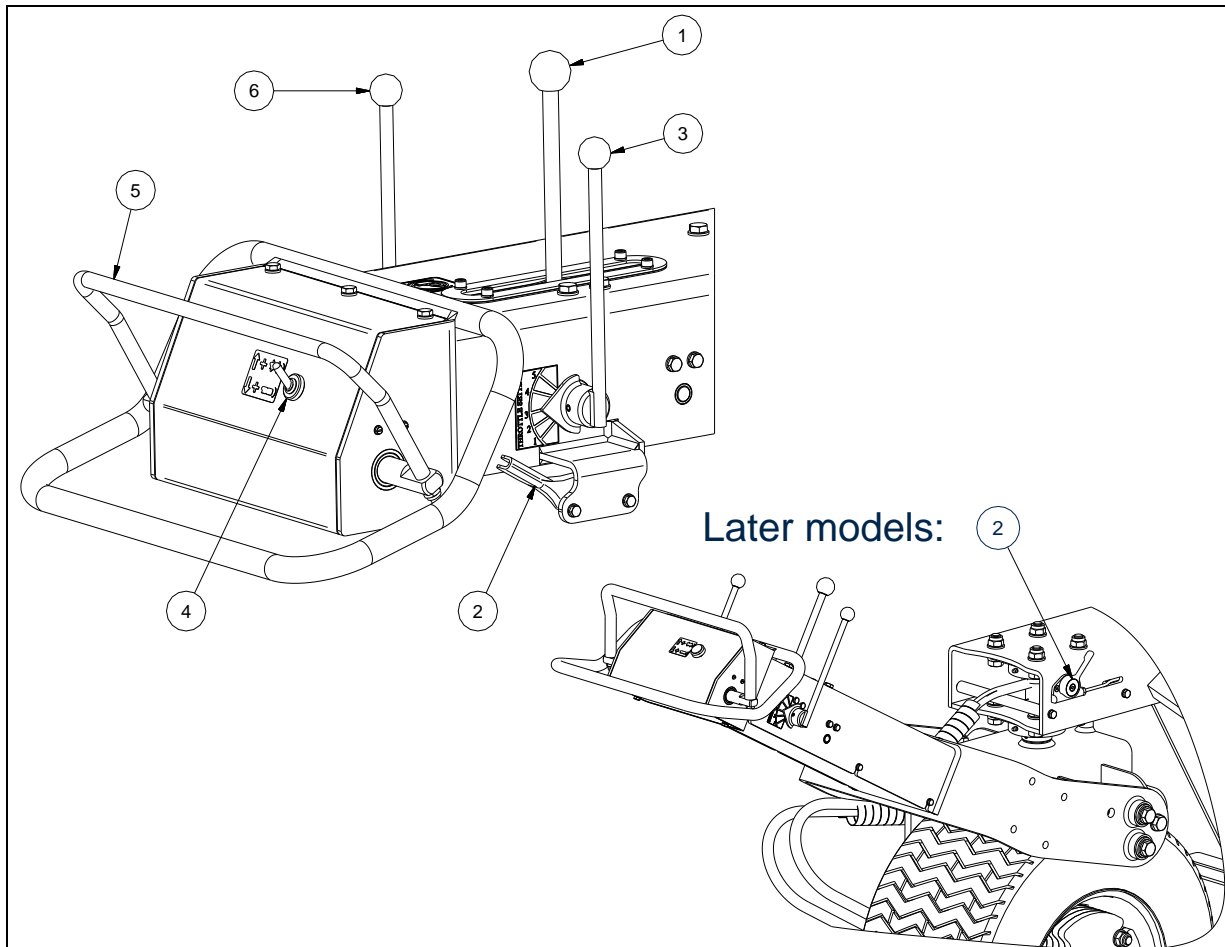
2. Οδηγήστε στο σημείο όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η λειτουργία.

3. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα.
4. Τραβήξτε το χειρόφρενο (1) έτσι ώστε το Carrier να είναι μπλοκαρισμένο.
5. Ρυθμίστε στατικά το βάθος εργασίας της εργαλειομηχανής. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του σχετικού μηχανήματος.

**⚠!! Βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι ασφαλώς κλειδωμένο με το χειρόφρενο και δεν μπορεί να κινηθεί από μόνο του !!**

**⚠!! Απενεργοποιήστε το όχημα πριν ρυθμίσετε την εργαλειομηχανή !!**

**⚠!! Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για τη λειτουργία του ηλεκτρικού συμπλέκτη είναι απενεργοποιημένος !!**




Εικ. 15

6. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα του Carrier.
7. Μετακινήστε το μοχλό του γκαζιού (2) στη μεσαία θέση.
8. Ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα οδήγησης χρησιμοποιώντας το μοχλό ταχύτητας (3). Ανατρέξτε στον πίνακα (3) στην ενότητα 4.0 για την ακριβή ταχύτητα.
9. Ενεργοποιήστε τον ηλεκτρικό συμπλέκτη ενεργοποιώντας τον κεντρικό διακόπτη (4).
10. Σπρώξτε το μοχλό ελέγχου (5) προς τα κάτω και αφήστε το Carrier να ακολουθήσει.
11. Κατεβάστε το μηχανήμα επεξεργασίας χρησιμοποιώντας το μοχλό ανύψωσης (6) που ελέγχει τον κύλινδρο.
12. Μετακινήστε το μοχλό γκαζιού (2) στην υψηλότερη θέση.
13. Εάν απαιτείται, ρυθμίστε την ταχύτητα χρησιμοποιώντας το μοχλό ταχύτητας (3). Ωστόσο, για να το κάνετε αυτό, σηκώστε πρώτα το μηχανήμα, σταματήστε το συνδυασμό, απενεργοποιήστε την εργαλειομηχανή. Μόνο τότε ρυθμίστε τη νέα ρύθμιση ταχύτητας. Συνεχίστε τώρα την κατεργασία, ακολουθήστε τη διαδικασία όπως περιγράφεται παραπάνω.

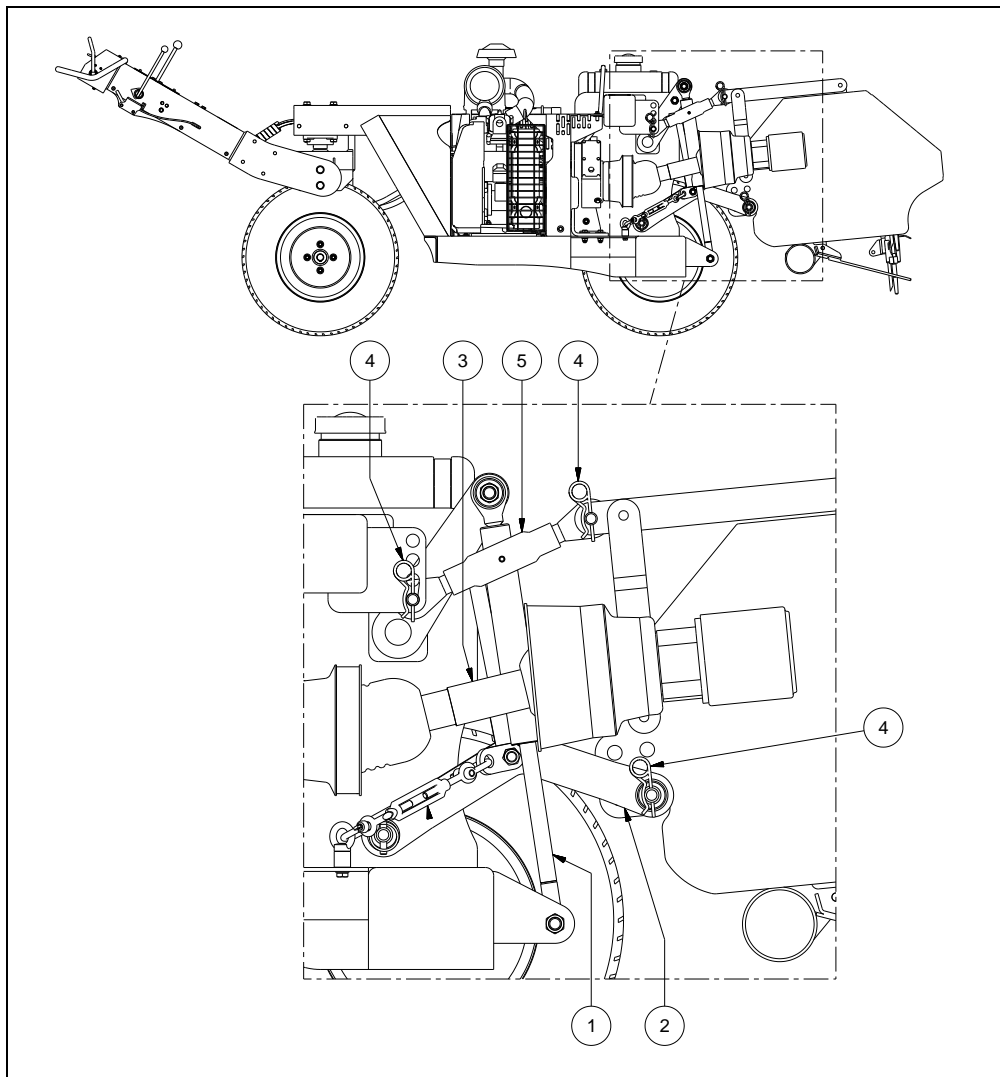
Η διακοπή γίνεται ως εξής:

1. Ενώ οδηγείτε, χρησιμοποιήστε τον κύλινδρο έτσι ώστε η εργαλειομηχανή να ανασηκωθεί.
2. Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη.
3. Οδηγήστε τώρα το συνδυασμό Carrier στην επόμενη θέση που πρόκειται να επεξεργαστείτε.
4. Εάν δεν ακολουθήσει άλλη εργασία, σταματήστε το όχημα και χρησιμοποιήστε το χειρόφρενο για να ασφαλίσετε το Carrier.

 **!! Βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι μπλοκαρισμένο με ασφάλεια και δεν μπορεί να κινηθεί μόνο του !!**

5. Κλείστε το γκάζι.
6. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα.

## 10. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ CARRIER



Εικ. 16

Το μηχάνημα μπορεί να αποσυνδεθεί από το όχημα με τον ακόλουθο τρόπο (Βλέπτε Εικ16):

1. Οδηγήστε το Carrier σε μια σταθερή/επίπεδη θέση στο έδαφος.



**!! Βεβαιωθείτε ότι το Carrier είναι μπλοκαρισμένο και δεν μπορεί να κινηθεί μόνο του !!**



**!! Απενεργοποιήστε το Carrier πριν αποσυνδέσετε την εργαλειομηχανή !!**

2. Χρησιμοποιώντας τον κύλινδρο (1), κατεβάστε την εργαλειομηχανή. Κάντε το με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υποστεί ζημιά η εργαλειομηχανή.
3. Αφαιρέστε τους πείρους ασφάλισης (4) και στη συνέχεια τον άνω σύνδεσμο (5).
4. Αφαιρέστε το PTO (3).
5. Αφαιρέστε τους κάτω πείρους ασφάλισης (4) και αποσυνδέστε τους κάτω βραχίονες ανύψωσης (2) του φορέα από την εργαλειομηχανή.



**!! Βεβαιωθείτε ότι η εργαλειομηχανή είναι σταθερή και δεν μπορεί να κυλήσει/ολισθήσει !!**



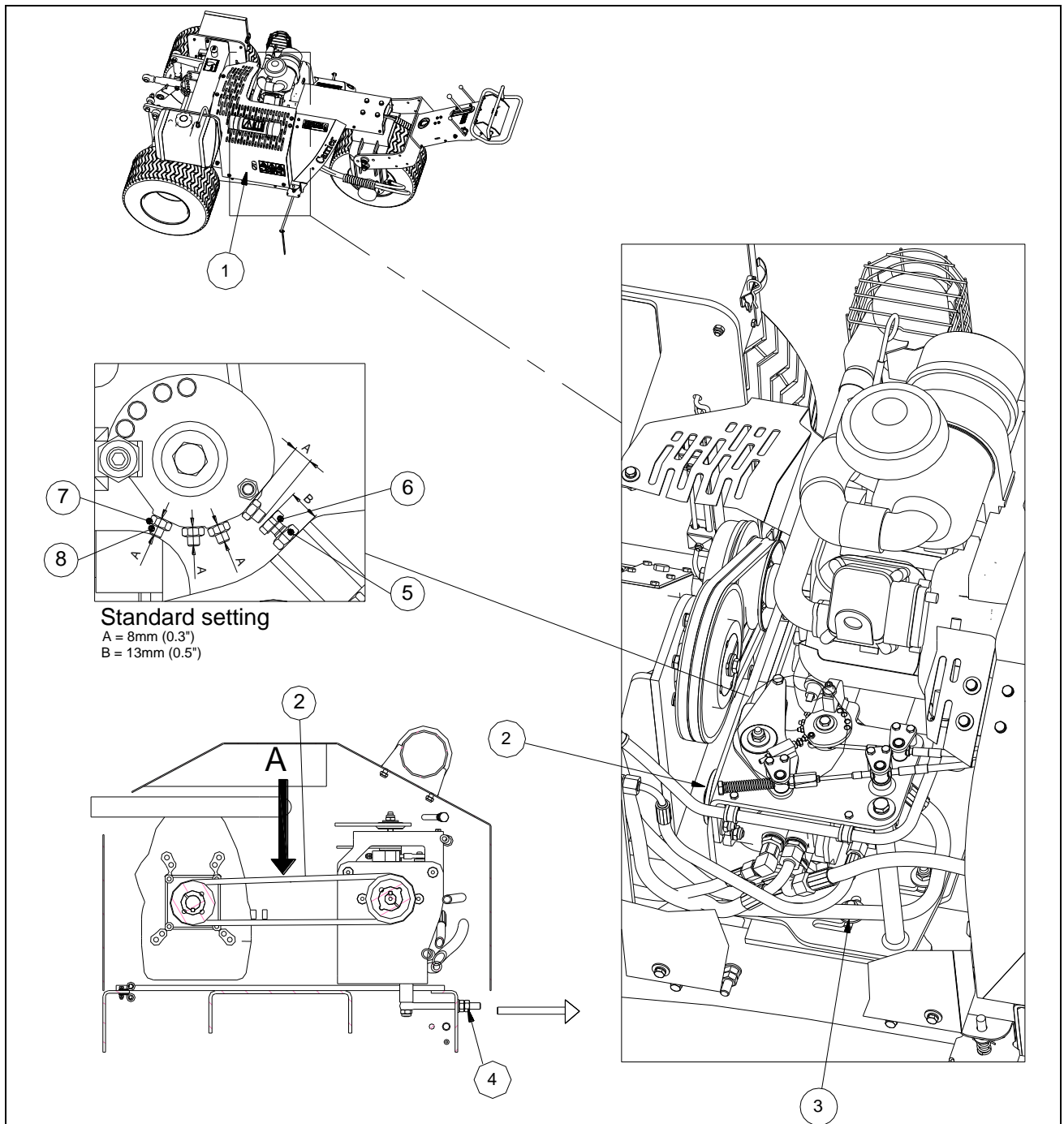
**!! Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της εργαλειομηχανής σας για το πώς να την αποσυνδέσετε σωστά !!**

6. Βάλτε μπροστά το Carrier και απομακρυνθείτε.



## 11. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΣΗΣ ΤΡΑΠΕΖΟΕΙΔΗ ΙΜΑΝΤΑ

Το Carrier διαθέτει δύο συστήματα που κινούνται μέσω τραπεζοειδών ιμάντων.

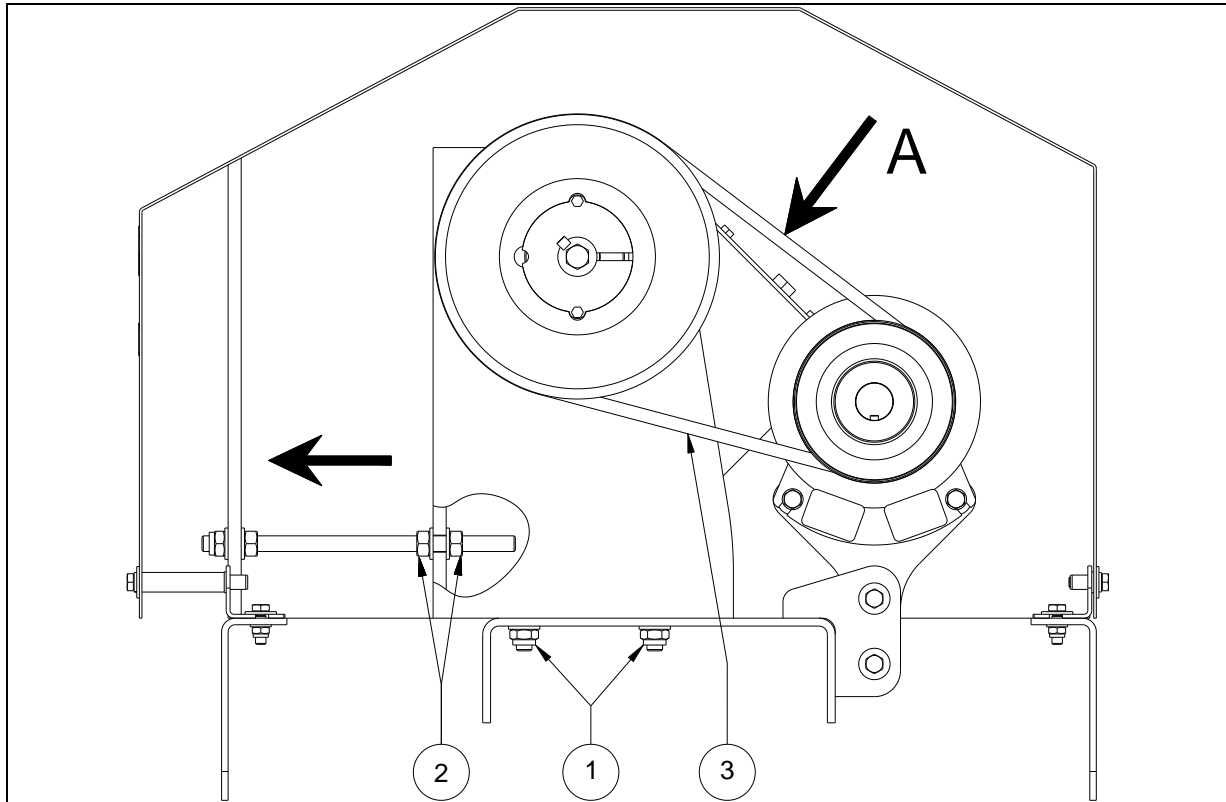


Εικ. 17

Κατ' αρχάς, ο κινητήρας κινεί την αντλία μέσω ενός τραπεζοειδή ιμάντα. Για να τεντωθεί ο ιμάντας, ολόκληρη η μονάδα αντλίας πρέπει να απομακρυνθεί από τον κινητήρα μέχρι να τεντωθεί ο ιμάντας (Βλέπε Εικ. 17):

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (1).
2. Αρχικά, χαλαρώστε τα παξιμάδια της μονάδας αντλίας (3) κατά μία στροφή.
3. Μετακινήστε τη μονάδα αντλίας προς τα έξω (δηλ. μακριά από τον κινητήρα) περιστρέφοντας τα παξιμάδια (4) για να τεντώσετε τον τραπεζοειδή ιμάντα(2).

4. Ελέγξτε την τάση του ιμάντα με το να κρεμάσετε ένα βάρος 2,5 κιλά (5,5 λίβρες) στο σημείο A. Η εσοχή του ιμάντα θα πρέπει τότε να είναι 3,7 χιλιοστά (0,14").
5. Σφίξτε ξανά τα παξιμάδια (3).
6. Στη συνέχεια συναρμολογήστε ξανά το προστατευτικό καπάκι (1) στην αρχική του θέση.



Εικ. 18

Δεύτερον, δύο τραπεζοειδείς ιμάντες περνούν από τον ηλεκτρικό συμπλέκτη στο κιβώτιο ταχυτήτων που κινεί το ΡΤΟ. Για να σφίξετε τους τραπεζοειδείς ιμάντες, το κιβώτιο ταχυτήτων πρέπει να απομακρυνθεί από τον συμπλέκτη (Βλέπτε Εικ. 18):

1. Αρχικά, χαλαρώστε τις βίδες και τα παξιμάδια (1) που ασφαλίζουν το στήριγμα στο κύριο πλαίσιο κατά μία στροφή.
2. Απομακρύνετε το κιβώτιο ταχυτήτων από τον συμπλέκτη περιστρέφοντας τα παξιμάδια (2) για να τεντώσετε τους δύο τραπεζοειδείς ιμάντες (3).
3. Ελέγξτε την τάση του τραπεζοειδή ιμάντα με το να κρεμάσετε ένα βάρος 2,5 κιλά (5,5 λίβρες) στο σημείο A. Η εσοχή του ιμάντα θα πρέπει τότε να είναι 2,1 χιλιοστά (0,1").
4. Ξανασφίξτε τα παξιμάδια (2) στη σωστή τάση του ιμάντα.
5. Τώρα σφίξτε ξανά τις βίδες και τα παξιμάδια (1) που συνδέουν το κιβώτιο ταχυτήτων με το κύριο πλαίσιο.

## 11.1 ΑΚΡΙΒΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

Εάν η ταχύτητα κίνησης του μεταφορέα πρέπει να ρυθμιστεί, αυτό μπορεί να γίνει με τη ρύθμιση του μπουλονιού του κοχλία διακοπής της αντλίας. (Βλέπε Εικ. 17):

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (1).

– **ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΗΡΟΥΣ ΦΑΣΜΑΤΟΣ:**

2. Χαλαρώστε τα παξιμάδια (5) και μετακινήστε το μπουλόνι του στοπ (6) μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση.
3. Σφίξτε τα παξιμάδια (5).

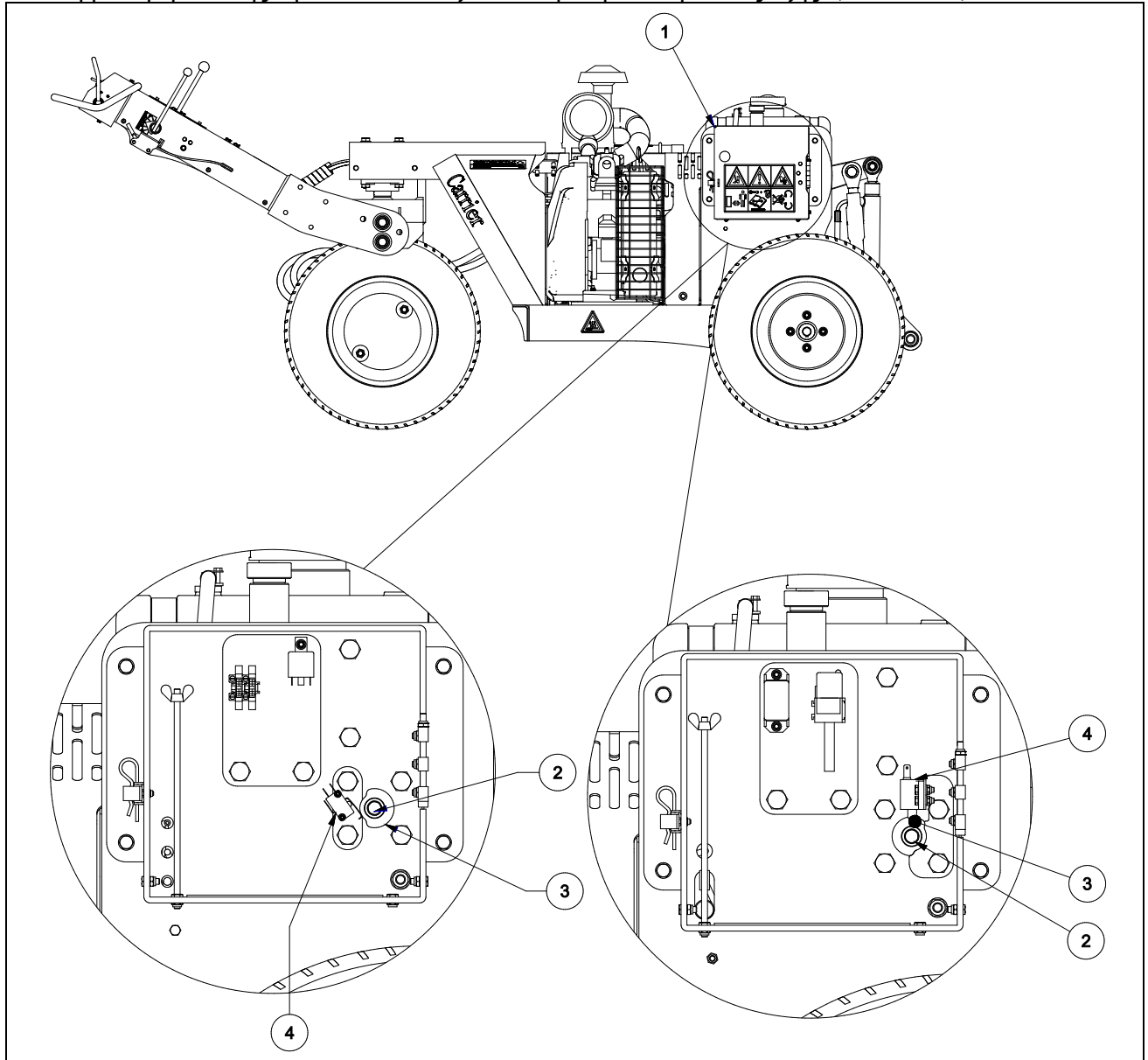
– **ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΝΑ ΤΡΟΠΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:** (Για μεταγενέστερα μοντέλα, ελέγξτε το μηχάνημα)

4. Χαλαρώστε το παξιμάδι (7) από τη θέση που πρόκειται να αλλάξει.
5. Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης 8 της αντίστοιχης θέσης μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση.
6. Σφίξτε ξανά το παξιμάδι 7.
7. Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι (1)

## 11.2 ΡΟΠΗ ΕΜΠΛΟΚΗΣ ΡΤΟ

Η ροπή εμπλοκής του ΡΤΟ ελέγχεται αυτόματα στο carrier όταν το προσαρτημένο εργαλείο μετακινείται προς τα κάτω.

Εάν η ροπή εμπλοκής πρέπει να αλλάξει, αυτό μπορεί να γίνει ως εξής: (Βλέπε Εικ. 19.)



Εικ. 19

1. Κατεβάστε το εργαλείο στο σημείο όπου πρέπει να ενεργοποιηθεί το ΡΤΟ.
2. Απενεργοποιήστε το carrier και ενεργοποιήστε το χειρόφρενο.
3. Ανοίξτε το κιβώτιο μπαταρίας (1) και αφαιρέστε την μπαταρία.
4. Χαλαρώστε το μπουλόνι (2) και περιστρέψτε τον δίσκο (3) δεξιόστροφα μέχρι να πιέσει ακριβώς τον διακόπτη (4).
5. Σφίξτε το μπουλόνι (2) και αντικαταστήστε την μπαταρία.

## 12. ΑΝΑΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ο κινητήρας δεν ξεκινά/λειτουργεί.	<p>Η μπαταρία είναι άδεια.</p> <p>Η καλωδίωση έχει υποστεί ζημιά.</p> <p>Δεν υπάρχει καύσιμο.</p> <p>Δεν υπάρχει ανάφλεξη.</p>	<p>Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας.</p> <p>Φορτίστε ή αντικαταστήστε τη μπαταρία.</p> <p>Ελέγξτε την καλωδίωση για βραχυκύκλωμα.</p> <p>Ελέγξτε τις συνδέσεις της μπαταρίας.</p> <p>Ελέγξτε τη στάθμη καυσίμου.</p> <p>Χρησιμοποιήστε το τσοκ.</p> <p>Ελέγξτε το φίλτρο καυσίμου.</p> <p>Ελέγξτε τους διακόπτες.</p> <p>Ελέγξτε την καλωδίωση.</p> <p>Ελέγξτε τη μίζα.</p>
Υδραυλικές βλάβες.	<p>Διαρροές</p> <p>Χωρίς πίεση (ανυψωτική ικανότητα)</p>	<p>Ελέγξτε τα εξαρτήματα.</p> <p>Η αντλία έχει υποστεί βλάβη.</p> <p>Δεν υπάρχει αρκετό λάδι.</p> <p>Η ανακουφιστική βαλβίδα δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.</p> <p>Δεν υπάρχει κίνηση στην αντλία.</p> <p>Ο κινητήρας δεν λειτουργεί.</p> <p>Ελέγξτε ότι όλα τα υδραυλικά εξαρτήματα είναι σωστά συνδεδεμένα.</p>
Ο ανυψωτήρας δεν πέφτει αρκετά γρήγορα.	<p>Η βαλβίδα ελέγχου είναι λανθασμένα ρυθμισμένη.</p>	<p>Ρυθμίστε τη βαλβίδα ελέγχου στην επιθυμητή ταχύτητα.</p>
Κίνηση προς τα εμπρός.	<p>Η χειρολαβή κίνησης δεν λειτουργεί με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.</p> <p>Το φρένο στάθμευσης δεν λειτουργεί.</p>	<p>Ελέγξτε ότι η ρύθμιση έχει προσαρμοστεί σωστά.</p> <p>Ελέγξτε τη ρύθμιση του φρένου.</p> <p>Σπασμένο καλώδιο, αντικαταστήστε το καλώδιο.</p>
Οι τροχοί γλιστρούν.	<p>Δεν υπάρχει πρόσφυση.</p>	<p>Το έδαφος είναι πολύ υγρό.</p> <p>Περιμένετε καλύτερες συνθήκες.</p> <p>Το έδαφος είναι πολύ ανώμαλο.</p> <p>Επεξεργαστείτε το έδαφος με τον λιγότερο ανώμαλο τρόπο.</p>
Ο τραπεζοειδής ιμάντας γλιστράει.	<p>Ο τραπεζοειδής ιμάντας έχει φθαρεί.</p> <p>Η τάση του τραπεζοειδή ιμάντα δεν είναι σωστή.</p>	<p>Αντικαταστήστε τους τραπεζοειδείς ιμάντες.</p> <p>Ελέγξτε την τάση του τραπεζοειδή ιμάντα.</p>

	Υπερφόρτωση του κινητήρα.	Μειώστε το ζητούμενο φορτίο στο συνδεδεμένο μηχάνημα.
Το μηχάνημα στρίβει έντονα.	Πολύ χαμηλή πίεση ελαστικών.	Αυξήστε την πίεση των ελαστικών.
Ήχοι τριξίματος κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.	Τα ρουλεμάν χρειάζονται λίπανση/είναι φθαρμένα.	Λιπάνετε τα ρουλεμάν με γράσο EP2 / αντικαταστήστε τα ρουλεμάν.

### 13. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρονοδιάγραμμα	Σημείο ελέγχου/Σημείο λίπανσης	Μέθοδος
<b>Πριν</b> από κάθε λειτουργία	Ελέγξτε για χαλαρές βίδες/παξιμάδια.  Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα + των υδραυλικών συστημάτων  Ύπαρξη και Αναγνωσιμότητα των αυτοκόλλητων ασφαλείας. (Εικ. 5)	Σφίξτε τις χαλαρές βίδες/παξιμάδια με τη σωστή ροπή στρέψης. Συμπληρώστε εάν είναι απαραίτητο  Αντικαταστήστε εάν δεν υπάρχουν/είναι κατεστραμμένα.
Μετά τις <b>πρώτες</b> 50 ώρες λειτουργίας (νέο ή επισκευασμένο).	Λιπάνετε τα ρουλεμάν στον μπροστινό τροχό.  Ελέγξτε για χαλαρές βίδες/παξιμάδια.  Ελέγξτε την τάση των τραπεζοειδών ιμάντων.  Αλλάξτε τα φίλτρα (καυσίμου & υδραυλικό φίλτρο).	Χρησιμοποιήστε γράσο EP 2.  Σφίξτε τις χαλαρές βίδες/παξιμάδια με τη σωστή ροπή.  Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την τάση των τραπεζοειδών ιμάντων. (βλέπε κεφ. 11.0)  Χρησιμοποιήστε τα αρχικά φίλτρα. (δείτε το Εγχειρίδιο Εξαρτημάτων)
Μετά από <b>κάθε</b> 100 ώρες λειτουργίας ή ετησίως.	Λιπάνετε τα ρουλεμάν στον μπροστινό τροχό. Ελέγξτε για χαλαρές βίδες/παξιμάδια.  Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.  Ελέγξτε την τάση / φθορά του τραπεζοειδή ιμάντα.	Χρησιμοποιήστε γράσο EP 2.  Σφίξτε τις χαλαρές βίδες/παξιμάδια με τη σωστή ροπή.  Βεβαιωθείτε ότι η πίεση των ελαστικών είναι 0,5 bar.  Ρυθμίστε την τάση των τραπεζοειδών ιμάντων. (βλέπε κεφ. 11.0) Ή, εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τους τραπεζοειδείς ιμάντες.

	Ελέγξτε τη φθορά των ρουλεμάν της ανάρτησης 3 σημείων.	Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τα.
Μετά από <u>κάθε</u> 500 ώρες λειτουργίας ή ετησίως.	Αλλάξτε το υδραυλικό φίλτρο. Αλλάξτε το υδραυλικό λάδι.	Χρησιμοποιήστε το αρχικό φίλτρο. Απορρίψτε το παλιό λάδι σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Για τη συντήρηση του κινητήρα Briggs&Stratton, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα. Αυτό παρέχεται με το Carrier.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ανταλλακτικών για τους αριθμούς ανταλλακτικών και τα σχηματικά σχέδια.

## 14. ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ: ΚΙΤ ΚΟΥΜΠΙΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### Σημαντικό!

Αρχικά, θα πρέπει πάντα να τηρούνται τα ακόλουθα μέτρα ασφαλείας:

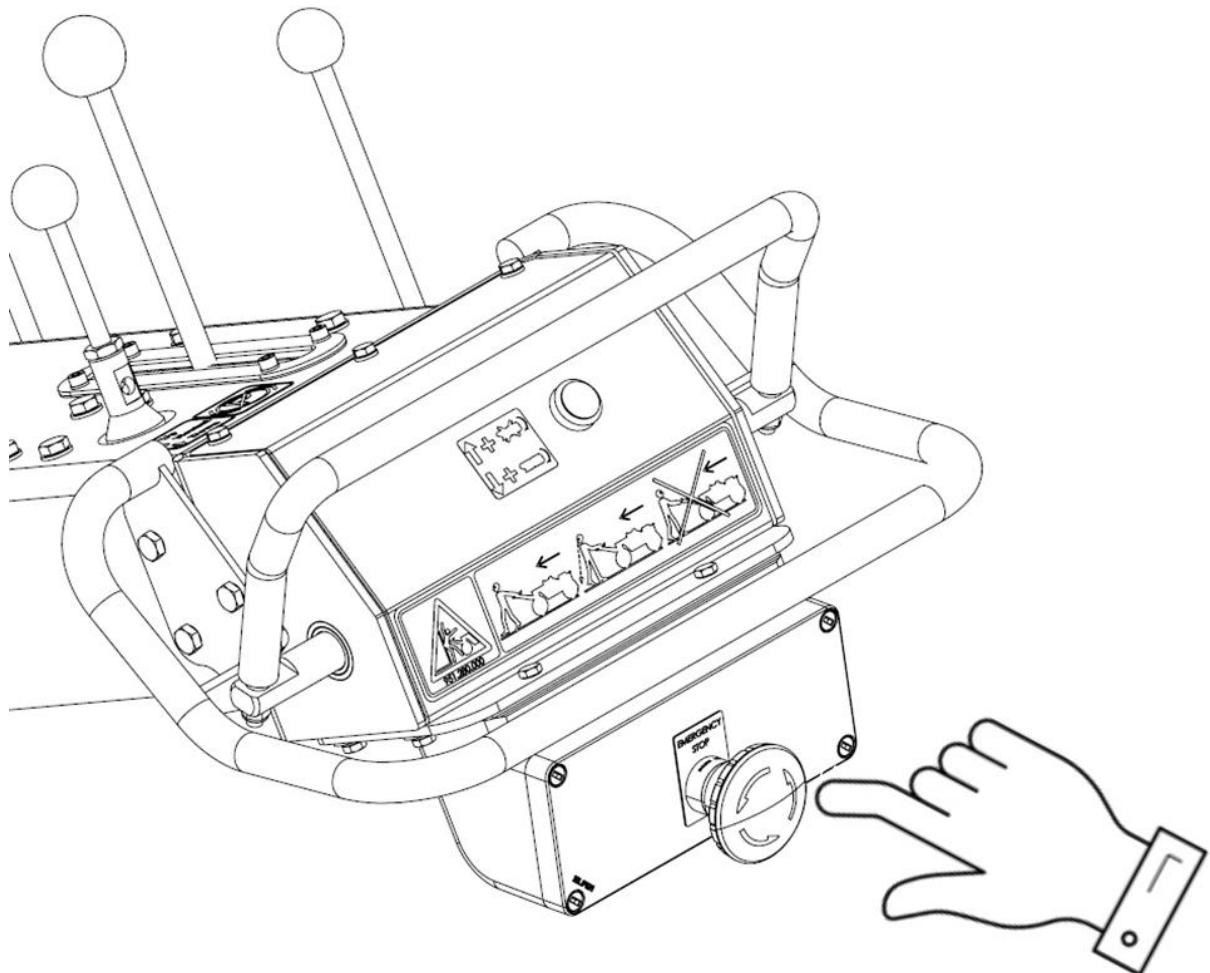
Να κοιτάζετε πάντα προς την ίδια κατεύθυνση με την κατεύθυνση κίνησης του μηχανήματος. Έτσι, εάν κινείστε προς τα εμπρός, να κοιτάζετε προς τα εμπρός. Εάν κινείστε προς τα πίσω, να κοιτάζετε επίσης προς τα πίσω.

Σχεδιάστε εκ των προτέρων τη διαδρομή της κατεργασίας σας και μάθετε πού βρίσκονται τα εμπόδια, ώστε να αποφύγετε την επαφή με τα εμπόδια. Αποφεύγετε να εργάζεστε πολύ κοντά σε φράχτες, κιγκλιδώματα, κτίρια, άλλα μηχανήματα και γενικά εμπόδια.

Το Carrier μπορεί προαιρετικά να εξοπλιστεί με ένα πρόσθετο κουμπί ασφαλείας (Ανατρέξτε στην Εικ. 20).

Αυτό το κουμπί είναι τοποθετημένο έτσι ώστε σε περίπτωση πιθανού εγκλωβισμού, το κουμπί θα πιεστεί πρώτα από το σώμα. Το Carrier θα απενεργοποιηθεί αμέσως για να αποτρέψει τον περαιτέρω εγκλωβισμό.

Για την επανεκκίνηση του Carrier, το κουμπί ασφαλείας πρέπει να περιστραφεί μία φορά προς τα αριστερά. Το σύστημα είναι πλέον ελεύθερο να εκτελέσει την κανονική διαδικασία εκκίνησης.



Εικ. 20